TRUNGLAM

ISO 9001 : 2015

CÔNG TY CỔ PHẦN - ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG TRUNG LÂM.
TRUNGLAM CONSTRUCTION INVESTMENT, JSC.

GIỚI THIỆU CÔNG TY
COMPANY PROFILE

RÚT NGẮN RÀO CẢN

THỜI GIAN

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

GIỚI THIỆU VỀ CÔNG TY

Trung Lâm - Vững bước trên hành trình xây dựng tương lai bền vững

Trung Lâm là một trong những công ty hàng đầu trong lĩnh vực sản xuất thép tiền chế tại Việt Nam. Với hơn 20 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã đánh dấu tên mình bằng sự cam kết với chất lượng và sáng tạo trong ngành công nghiệp xây dựng. Trung Lâm, chúng tôi không chỉ xây dựng các sản phẩm thép tiền chế mà còn xây dựng niềm tin. Niềm tin của chúng tôi xuất phát từ khả năng đáp ứng mọi nhu cầu của khách hàng trong mọi dự án xây dựng. Chúng tôi tự hào về sứ mệnh xây dựng một tương lai bền vững cho cộng đồng và đối tác của mình.

Triết lý kinh doanh của chúng tôi là "Luôn dẫn đầu về chất lượng", luôn cải thiện hệ thống sản xuất, kinh doanh và dịch vụ nhằm đáp ứng nhu cầu và đem đến sự thoả mãn nhất cho tất cả các khách hàng. Tất cả các hệ thống sản xuất, kinh doanh, dịch vụ và quản lý được tuân thủ nghiêm ngặt theo hệ thống quản lý chất lượng quốc tế ISO 9001-2015 và hệ thống quản lý chất lượng nội bộ của công ty.

Hãy cùng Trung Lâm khám phá sự khác biệt trong cách chúng tôi nâng cao giá trị cho dự án xây dựng của bạn và hãy tạo dấu ấn bền vững cùng chúng tôi trên hành trình xây dựng tương lai.

COMPANY INTRODUCTION

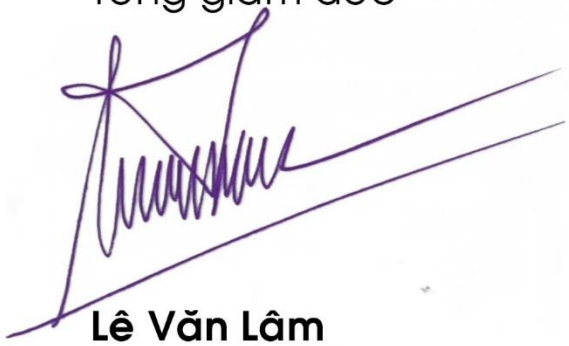
Trung Lâm - Stepping Firmly on the Path to Sustainable Construction Trung Lâm is one of the leading companies in the field of precast steel production in Vietnam. With over 20 years of experience, we have made a name for ourselves-through our commitment to quality and innovation in the construction industry.

Trung Lâm, we don't just build precast steel products; we build trust. Our trust stems from our ability to meet all customer needs in every construction project. We take pride in our mission to build a sustainable future for the community and our partners.

Our business philosophy has always been: "Leading with High Quality & Innovation." We strive to continually improve our production process, sales, service and management systems to meet demand and satisfy our customers' needs and desires. All production processes, business and service management are strictly operated in accordance with ISO 9001: 2015 alongside our internal quality management.

Join Trung Lâm in discovering the difference in the way we enhance the value of your construction projects and leave a lasting mark on the journey to building a sustainable future.

Tổng giám đốc



Lê Văn Lâm

Mục lục

Contents

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

COMPANY PROFILE

Phần 1

THÔNG TIN CHUNG

- Giới thiệu công ty.
- Lĩnh vực hoạt động.
- Chiến lược triển khai dự án.
- Nhân sự.
- Cán bộ chủ chốt.
- Văn hoá doanh nghiệp.
- Giới thiệu nhà máy.
- Sơ đồ tổ chức.
- Giá trị cốt lõi.

Part 1

GENERAL INFORMATION

- Company Introduction.
- Scope of services,
- Strategy for projects.
- Personnel.
- Board of director.
- Business culture.
- Factory iformation.
- Organization Chart.
- Core value.

Phần 2

NĂNG LỰC - CÔNG NGHỆ

- Hồ sơ năng lực hoạt động.
- Quản lý chất lượng.
- Hệ thống tiêu chuẩn.
- Công nghệ và thiết bị xây dựng.
- Công nghệ và thiết bị sản xuất.

Part 2

CAPABILITY - TECHNOLOGY

- Operational capacity profile.
- Quality management.
- Standard system.
- Production technology & contruction equipmentz.
- Production technology & equipment capability

Phần 3

MỘT SỐ CÔNG TRÌNH ĐÃ THỰC HIỆN

Part 3

SELECTED REFERENCES

Phần 4

PHỤ LỤC

- Phụ lục thi công.
- Công tác an toàn.
- Khách hàng tiêu biểu,
- Lời kết

Part 4

APPENDIX

- Building components.
- Safety assignment.
- Customers.
- In conclustion

Phần 1

THÔNG TIN CHUNG

Part 1

GENERAL INFORMATION

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

THỜI GIAN

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

GIỚI THIỆU VỀ CÔNG TY

LOGO CÔNG TY

TRUNGLAM

ISO 9001 : 2015

SLOGAN

"RÚT NGẮN RÀO CẢN THỜI GIAN CHO MỌI CÔNG TRÌNH"

"REDUCING THE CONSTRUCTION TIME FOR ALL WORKS"



MỤC TIÊU

Không ngừng vươn xa.

TẦM NHÌN

Trung Lâm phấn đấu đến năm 2030 trở thành tập đoàn lớn trong lĩnh vực xây dựng kết cấu thép.

SỨ MỆNH

Trung Lâm cam kết cung cấp những sản phẩm kết cấu thép và phụ kiện chất lượng cao, an toàn. Thỏa mãn tối đa nhu cầu của khách hàng. Liên tục đổi mới & tiên phong trong nghiên cứu và phát triển để các sản phẩm của Trung Lâm luôn thân thiện với môi trường.

VĂN HÓA

Đoàn kết - chủ động - Sáng tạo - Phát triển

TRIẾT LÝ KINH DOANH

- Giải pháp thiết kế tối ưu và Chất lượng sản phẩm tốt là nền tảng cho sự tồn tại và phát triển của Công ty.
- Thỏa mãn khách hàng là mục tiêu hàng đầu của Công ty.
- Lợi ích của khách hàng cũng là lợi ích của Công ty.

TARGET

Keep on growing.

VISION

Until 2030, TRUNGLAM will become a corporation in steel structure manufacturing.

MISSION

TTRUNGLAM is committed to providing pre-engineered steel building and equipment of high quality, safety. Meet customers' needs. Always listening & understanding our customers. Continuously innovating & pioneering in R&D of new eco-friendly materials & products.

CULTURAL

Union - Creativity - Active – Development

BUSINESS PHILOSOPHY

- Product quality and Optimal design solution are the foundation of everything we do at TRUNGLAM.
- Customer satisfaction is the number one goal for TRUNGLAM.
- When customers benefit, TRUNGLAM benefits.

TRUNGLAM

PRE - ENGINEERED BUILDINGS

TrungLâm

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM
Địa Chỉ: 63 Đường Út Trà Ôn,Phường Phước Long B TP Thủ Đức Tp.HCM

LĨNH VỰC HOẠT ĐỘNG

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

Tư Vấn:

- Lập qui hoạch xây dựng
- Thiết kế xây dựng.
- Thẩm tra thiết kế xây dựng.
- Quản lý dự án xây dựng
- Giám sát thi công xây dựng.

Đầu tư:

- Các công trình xây dựng dân dụng.
- Các công trình xây dựng công nghiệp.

Xây dựng:

- Thi công các công trình dân dựng
- Thi công các công trình công nghiệp
- Thi công các công trình giao thông.

Scope Of Services

Consult:

- Urban planning
- Architecture and Engineering design.
- Verification contruction design.
- Construction Project Management
- Site supervision.

Construction Investment:

- Civil Construction.
- Industrial Construction.

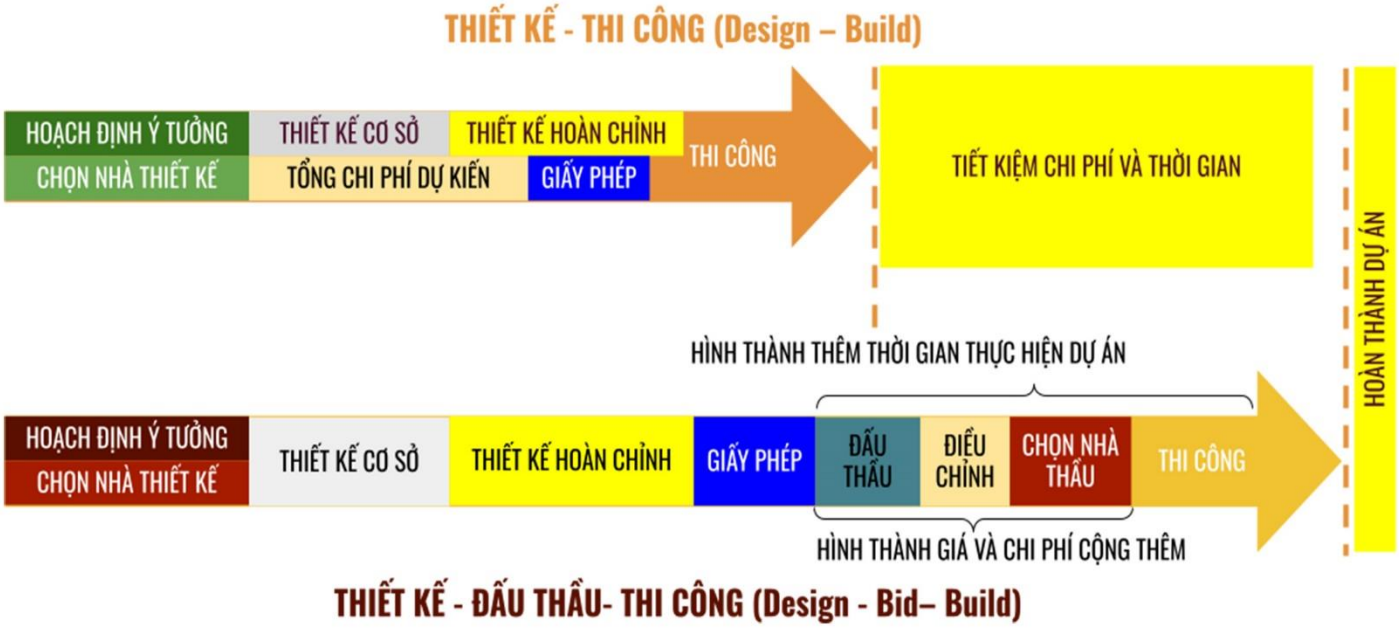
Construction:

- Civil Works
- Industrial Works.
- Traffic Works.

CHIẾN LƯỢC TRIỂN KHAI HOÀN HẢO CHO CÁC DỰ ÁN

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

Với mô hình Thiết kế và Thi công Công ty Trung Lâm được rất nhiều Chủ đầu tư tin tưởng chọn lựa cho các dự án dân dụng- nhà xưởng trong những năm qua.
Trong mô hìnhThiết kế và Thi công, khách hàng sẽ hưởng lợi ích cao nhất từ việc rút gọn bước **ĐẤU THẦU** trong mô hình truyền thống **THIẾT KẾ – ĐẤU THẦU – THI CÔNG.** Cách triển khai dự án này thuận lợi trong việc đưa ra các giải pháp cho dự án nhờ phương pháp làm việc nhóm thống nhất, vì vậy sẽ làm gia tăng giá trị cho dự án của Quý khách, giảm chi phí, nâng cao chất lượng và tiết kiệm thời gian.



PERFECT EXECUTION STRATEGY FOR PROJECTS

With the **Design and Build model**, Trung Lam Company has gained the trust of many investors for residential and industrial projects in recent years. In the Design and Build model, customers will benefit the most from streamlining the **BIDDING** phase compared to the traditional **DESIGN - BID - CONSTRUCTION** model. The implementation of this project is advantageous in providing solutions through a unified team-based approach, thereby increasing the value of your project, reducing costs, improving quality, and saving time.

NHÂN SỰ
PERSONNEL

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

Tổng số / Total	290
Tiến sĩ / Doctor	2
Thạc sĩ / Master of Science	2
Kiến trúc sư / Architect	6
Kỹ sư / Engineer	30
Nhân sự khác / Others	250

Hầu hết các kiến trúc sư và kỹ sư của công ty **Trung Lâm** đều có chứng chỉ hành nghề theo Qui định hiện hành.
TRUNGLAM có một đội ngũ cố vấn là các chuyên gia đầu ngành về các lĩnh vực xây dựng, kết cấu thép,...

TRUNGLAM Architects and Engineers have been granted professional certificatesin compliance with the regulation set by of Construction.
Many Professionals who are leading experts in various fields of steel structure, Environment, ... have joined **TRUNGLAM** for the projects that necessitated intensive knowledges.



CÁN BỘ CHỦ CHỐT
BOARD OF DIRECTOR

BAN CỐ VẤN

Th.S. Nguyễn Khắc Mạn (Trưởng khoa: 2001 - 2011)
Khoa Xây dựng, Trường Đại học Kiến trúc Tp.HCM

T.S. Hoàng Bắc An (Trưởng khoa: 2016 - nay)
Khoa Xây dựng, Trường Đại học Kiến trúc Tp.HCM

BAN GIÁM ĐỐC

Tổng giám đốc: **LÊ VĂN LÂM**
Giám đốc điều hành **TRẦN MINH HẢI**
Giám đốc kinh doanh: **LÊ NGỌC HƯNG**
Giám đốc dự án Vùng 1: **NGUYỄN KHÁNH HÀ**
Giám đốc dự án Vùng 2: **VÕ QUỐC NAM**
Giám đốc dự án Vùng 3: **TRẦN VĂN THÁI**
Trưởng phòng đấu thầu : **HUỲNH TẤN HOÀNG**

BOARD OF ADVISOR

M.Eng. Nguyen Khac Man (Dean: 2001 - 2011)
Department of Civil Engineering,University of Architecture Ho Chi Minh City.

PhD.Eng. Hoang Bac An (Dean: 2016 - Present)
Department of Civil Engineering,University of Architecture Ho Chi Minh City.

BOARD OF DIRECTOR

General Director: **LE VAN LAM**
CEO **TRAN MINH HAI**
Business Manager: **LE NGOC HUNG**
Project Manager 1: **NGUYEN KHANH HA**
Project Manager 2: **VO QUOC NAM**
Project Manager 3: **TRAN VAN THAI**
Head of Bidding Department:**HUYNH TAN HOANG**

VĂN HOÁ DOANH NGHIỆP



ĐỐI VỚI KHÁCH HÀNG

Luôn uy tín, trách nhiệm, nhiệt tình và vui vẻ tạo nên sự hài lòng và thỏa mãn mong đợi của khách hàng.



ĐỐI VỚI NHÀ CUNG CẤP

Luôn uy tín, tôn trọng, hợp tác trên cơ sở cùng đồng hành phát triển.



ĐỐI VỚI ĐỒNG NGHIỆP

Luôn thân thiện, đoàn kết, đồng tâm hiệp lực vì mục tiêu chung, thực hiện tinh thần "Làm việc nhóm" và chia sẻ.



ĐỐI VỚI BẢN THÂN

Luôn uy tín, suy nghĩ , hành động tích cực và chính trực, kỷ luật, rèn luyện không ngừng.



ĐỐI VỚI CÔNG VIỆC

Luôn trách nhiệm, tự giác, tích cực, sẵn sàng đối đầu với mọi khó khăn thử thách, đảm bảo hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ được giao với tính thần sáng tạo cải tiến.



ĐỐI VỚI MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG

Luôn có trách nhiệm chia sẻ và phát triển cùng cộng đồng, bảo vệ môi trường, góp phần cùng xã hội tạo dựng và bảo vệ những giá trị nhân văn.

BUSINESS CULTURE

FOR CUSTOMERS

Be always prestigious, enthusiastic, and cheerful to satisfy and meet customers' expectations.

FOR PARNERS AND SUPPLIERS

Be always trustworthy, respectful, and cooperative based on mutual benefits and development.

FOR COLLEAGUES

Be always friendly, and united, work together toward common goals, and implement the spirit of "Teamwork" and sharing.

FOR OURSELVES

Be always prestigious, think and act positively, righteously be disciplined, and self-improved constantly.

FOR WORK

Be always responsible, self-disciplined, positive, ready to face any challenges and ensure that the assigned tasks are completed with the spirit of creativity and innovation.

FOR ENVIRONMENT AND COMMUNITY

Be always responsible for sharing and developing the community. Save the environment, and contribute to the creation and protection of human values.

GIỚI THIỆU VỀ NHÀ MÁY

XƯỞNG SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP

Công suất nhà máy: **8,500 tấn/năm**
Địa chỉ: Số 25 Đường số 8, Phường Long Trường, Q. 9, Tp HCM

Factory infomation

Total capacity of the plant: **8.500 tons/year**

Add: No 25 8 Str, Long Truong Ward, District 9, Ho Chi Minh city,VN



GIỚI THIỆU VỀ NHÀ MÁY

XƯỞNG SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP

Công suất nhà máy: **8,500 tấn/năm**
Địa chỉ: Số 25 Đường số 8, Phường Long Trường, Q. 9, Tp HCM

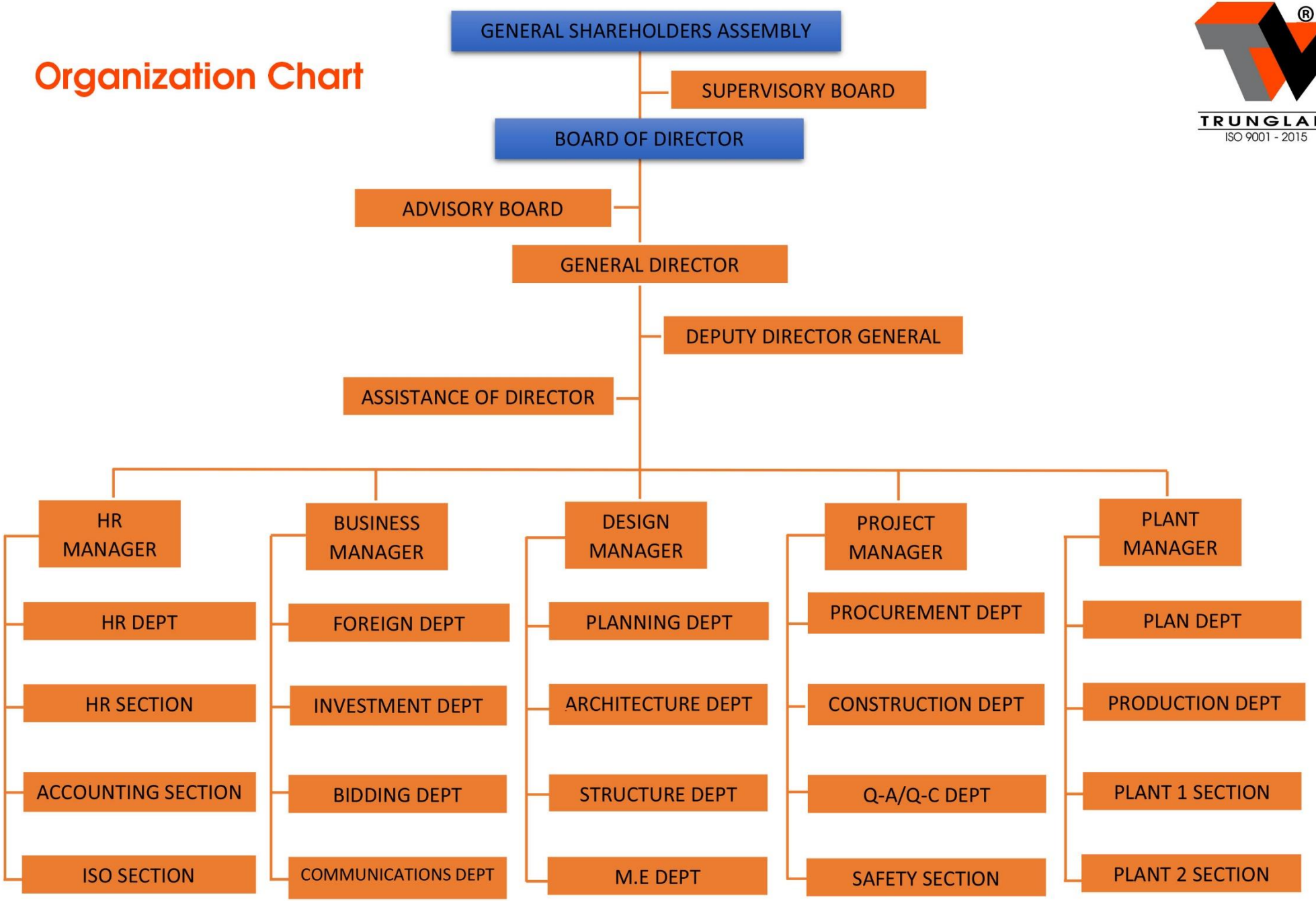
Factory infomation

Total capacity of the plant: **8.500 tons/year**

Add: No 25 8 Str, Long Truong Ward, District 9, Ho Chi Minh city,VN



Organization Chart



TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Các thành viên công ty cam kết sống và làm việc theo hệ giá trị của công ty, cùng xây dựng môi trường văn hóa công ty đồng nhất và vững mạnh, lấy phát triển nền tảng bản thân mỗi con người làm trọng tâm cốt yếu:

UY TÍN
Giữ đúng lời hứa, lời nói đi đôi với việc làm.

TƯ DUY
Suy nghĩ và hành động sáng tạo, chủ động giải pháp.

TRÁCH NHIỆM
Dám và biết chịu trách nhiệm trong mọi hành động.

CHÍNH TRỰC
Trung thực, minh bạch, không tư lợi gian dối.

TÍCH CỰC
Tiến về mục tiêu phía trước, không than phiền đổ lỗi.

KỶ LUẬT
Đúng giờ, đúng qui định, đúng trách nhiệm.

LÀM VIỆC NHÓM.
Làm việc vì đồng đội và vì mục tiêu chung.

CORE VALUE

Company members are committed to living and working according to the company's values, to build a homogeneous and strong company's culture, develop a foundation of each individual with following core values:



PRESTIGE

Keep your promise, speech accompanied by actions.



MINDSET

Think and act creatively, proactive to deliver solutions.



RESPONSIBILITY

Dare and Responsible for your Actions.



INTEGRITY

Honest, transparent, do self-interest, no cheating.



POSITIVITY

Move Forward to ahead Objective, no complaint, no blame.



DISCIPLINE

Be punctual, comply with regulation and responsibility.



TEAMWORK

Work for your team and for a common objective

Phần 2:

NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG - CÔNG NGHỆ

Part 2:

CAPABILITY - TECHNOLOGY

TRUNGLAM
ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

THỜI GIAN

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

HỒ SƠ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG

TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

1. GIẤY ĐĂNG LÝ KINH DOANH

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp mã số: 0308074011 do Sở kế hoạch & Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp (Đăng ký thay đổi lần thứ 8) ngày 20/12/2016.

2. CHỨNG NHẬN ISO 9001:2015

Chứng nhận ISO 9001:2008 ngày 19/12/2016 hệ thống quản lý chất lượng do ATQM Cert cấp.

3. CHỨNG NHẬN NHÃN HIỆU

Chứng nhận đăng ký nhãn hiệu do Cục sở hữu trí tuệ cấp ngày 22/11/2016

4. CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Chứng chỉ năng lực hoạt động xây dựng hạng I và hạng II do Sở xây dựng Tp. HCM cấp

OPERATIONAL CAPACITY PROFILE

1. BUSINESS REGISTRATION

Business registration no. 0308074011 dated 20 December 2016 by Department of Planning an Investment of HoChiMinh city.

2. ISO 9001:2015 CERTIFICATE

ISO 9001:2015 Certificate, dated 19 December 2016 Quality management system issued by ATQM Cert.

3. CERTIFICATE OF TRADEMARK REGISTRATION

Trademark Certificate, dated 22 November 2016 by Intellectual Property Office Of Vietnam

4. CERTIFICATE OF CONSTRUCTION ACTIVITY CAPABILITY

Certificate of construction activity capability class I and class II, by Ho Chi Minh City Department Of Construction

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY CỔ PHẦN

Mã số doanh nghiệp: 0308074011

Đăng ký lần đầu: ngày 03 tháng 04 năm 2009

Đăng ký thay đổi lần thứ: 14, ngày 22 tháng 04 năm 2024

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: TRUNG LAM CONSTRUCTION INVESTMENT JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: TRUNGLAM JSC

2. Địa chỉ trụ sở chính

63 Út Trà Ôn, Phường Phước Long B, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: *0913385959* Fax:

Email: *admin@trunglam.vn* Website: *trunglam.vn*

3. Vốn điều lệ: 150.000.000.000 đồng.

Bằng chữ: Một trăm năm mươi tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 15.000.000

4. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: LÊ VĂN LÂM Giới tính: *Nam*

Chức danh: Tổng giám đốc

Sinh ngày: *10/10/1973* Dân tộc: *Kinh* *Quốc tịch: Việt Nam*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *051073000261*

Ngày cấp: *08/02/2018* Nơi cấp: *Cục Cảnh Sát ĐKQL Cư Trú Và DLQG Về Dân Cư*

Địa chỉ thường trú: *16 đường D1, Phường Phước Long B, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *số 25 đường số 8, Phường Long Trường, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Hồ Hoành Sơn

ATQM Cert

GIẤY CHỨNG NHẬN

Tổ Chức Chứng Nhận ATQM

chứng nhận

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM

Số 16, đường D1, khu phố 6, Phường Phước Long B, Quận 9, Tp. Hồ Chí Minh

đã xây dựng và áp dụng
Hệ thống Quản lý Chất lượng cho phạm vi

Xây dựng nhà thép và công trình dân dụng, công nghiệp, giao thông

phù hợp các yêu cầu
theo tiêu chuẩn

ISO 9001:2015

Giấy Chứng Nhận có hiệu lực đến ngày 01-12-2019

Số đăng ký chứng nhận HT.006.16.28

19-12-2016

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CHỨNG NHẬN ATQM

ĐINH TIẾN DŨNG
Giám Đốc Chứng Nhận

Công Ty TNHH Chứng Nhận ATQM ● Tầng M Tòa nhà Etown, 364 Cộng Hòa ● Quận Tân Bình ●HCMC ● Vietnam

PAC IAF

QEC CERTIFICATION

GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM

Số 25 đường số 8, Phường Long Trường,
Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với các yêu cầu của tiêu chuẩn

ISO 9001:2015

Phạm vi chứng nhận

Sản xuất cấu kiện kim loại, xây dựng nhà, nhà xưởng

Được duyệt bởi:

Phan Đức Tín
Giám Đốc QECV

M.S.D.N: 0311200682 - C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH QEC VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Ngày cấp giấy chứng nhận: 09/3/2024
Có hiệu lực đến ngày: 08/3/2027

Tái đánh giá chứng nhận trước ngày 09/02/2027. Chứng nhận từ 2024.
Giấy chứng nhận này là tài sản của QEC Certification và vẫn còn hiệu lực
tùy thuộc vào sự hợp lệ của các cuộc Đánh giá giám sát hàng năm

QEC Vietnam Company Limited
102 Doc Lap Street, Tan Thanh Ward,
Tan Phu District, Ho Chi Minh City,
Vietnam
Tel: 0937863263
Email: info@qecvietnam.com
Web: www.qecvietnam.com

Chứng nhận số: QEC 3010903241

QEC CERTIFICATION ISO 9001:2015

VACI VACAS 005-QMS

BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
CỤC SỞ HỮU TRÍ TUỆ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ NHÃN HIỆU
Số: 272068

Chủ Giấy chứng nhận: CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ TRUNG LÂM (VN)
25 đường số 8, phường Long Trường, quận 9, thành phố Hồ Chí Minh

Số đơn: 4-2015-03438

Ngày nộp đơn: 06.02.2015

Cấp theo **Quyết định số:** 75502/QĐ-SHTT, **ngày:** 22.11.2016

Có hiệu lực từ ngày cấp đến hết 10 năm tính từ ngày nộp đơn (có thể gia hạn).

CỤC SỞ HỮU TRÍ TUỆ
NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY OF VIETNAM
CỤC SỞ HỮU TRÍ TUỆ

CỤC TRƯỞNG

VN 4-0272068

Trần Việt Thanh

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ
NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: HCM-00037758

(Ban hành theo Quyết định số: 409/QĐ-SXD-QLNGĐXD ngày 26/3/2020)

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 0308074011

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 03/4/2009, thay đổi lần thứ 11 ngày 03/02/2020;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: **Lê Văn Lâm** Chức vụ: Tổng Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: 846B Quốc lộ 52, Khu phố 3, phường Hiệp Phú, Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh

Số điện thoại: 028 22296999 Số fax:

Email: admin@trunglam.vn Website: trunglam.vn

Phạm vi hoạt động xây dựng:

- Thi công xây dựng công trình dân dụng và công nghiệp (nhẹ): Hạng II.

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 26/3/2030./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 3 năm 2020

TUQ. GIÁM ĐỐC
CHÁNH VĂN PHÒNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SỞ XÂY DỰNG
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Bùi Văn Hiếu

BỘ XÂY DỰNG
CỤC CÔNG TÁC PHÍA NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ
NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: BXD-00037758

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 268/QĐ-CPN-DN ngày 13/6/2022)

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM**
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/ Quyết định thành lập số: 0308074011
Ngày cấp: 03/04/2009. Thay đổi lần thứ 12, ngày 17/03/2021.
Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh.
Tên người đại diện theo pháp luật:
Ông/Bà: Lê Văn Lâm Chức vụ: Tổng Giám đốc
Địa chỉ trụ sở chính: Số 25 đường số 8, Phường Long Trường, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.
Số điện thoại: 02822296999 - 02822299899 Số fax: 028.62554999
E-mail: admin@trunglam.vn Website: www.trunglam.vn
www.trunglamdecor.com

Phạm vi hoạt động xây dựng:
- Thi công công tác xây dựng công trình dân dụng; nhà công nghiệp: Hạng I

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 13/6/2032.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 6 năm 2022
KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
CỤC CÔNG TÁC PHÍA NAM
BỘ XÂY DỰNG

Ngô Hoàng Nguyên

KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM
PRODUCT QUALITY CONTROL

1. Quy trình hàn / Welding Procedure

- Đạt tiêu chuẩn hàn AWS D1.1 - 2010
  Complies with AWS D1.1 – 2010

2. Sát hạch tay nghề thợ hàn /Qualified Welders

3. Hệ thống quản lý chất lượng sản phẩm hàn

Trung Lâm thực hiện kiểm tra chất lượng đường hàn bằng 05 phương pháp:

- Kiểm tra ngoại quan (VT)
- Kiểm tra thẩm thấu (PT)
- Kiểm tra thử từ (MT)
- Kiểm tra siêu âm (UT)
- Kiểm tra X-RAY (RT)

Welding quality management system

TRUNGLAM Testing welding joints by 5 methods:

- Visual Testing (VT)
- Penetrant Testing (PT)
- Magnetic Testing (MT)
- Ultrasonic Testing (UT)
- X-Ray Testing (RT)

HỆ THỐNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

- ISO 9001:2015

CERTIFIED ISO 9001:2015

TIÊU CHUẨN THIẾT KẾ

Các phần mềm thiết kế (phân tích kết cấu, nội lực,...)
hiện đại: ETAB, SAP, TEKLA, CFS, AUTOCAD, STAAD, REVIT,... theo tiêu chuẩn:
- Tiêu chuẩn ASTM
- Tiêu chuẩn Mỹ
- Tiêu chuẩn Nhật Bản
- Tiêu chuẩn Châu Âu
- Tiêu chuẩn Úc
- Tiêu chuẩn Việt Nam

Và các tiêu chuẩn hiện hành,

DESIGN STANDARDS

Advanced Design Software : ETAB, SAP, TEKLA, CFS, AUTOCAD, STAAD, REVIT,...
Which achieved standard:
- ASTM Standard
- American Standard
- Japanese Standard
- European Standard
- Australian Standard
- Vietnamese Standard

And other standard according to customer's requirements

CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG
PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

Cùng với số lượng dự án ngày càng gia tăng, Công ty Trung Lâm đã đầu tư mạnh mẽ vào máy móc thiết bị, kỹ thuật công nghệ thi công nhằm chuyên môn hóa năng lực thiết bị.





CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG
PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

Cẩu tháp - Cẩu thuỷ lực / Tower cranes - Mobile cranes





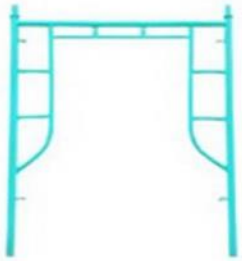
CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG
PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

Thiết bị chống sàn - Single scraffolding










CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ SẢN XUẤT
PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CAPABILITY

Hệ thống làm sạch thép / Steel Blasting system



MÁY KHOAN TỪ



MÁY PHUN BI CON LĂN MODEL RRC



MÁY PHUN BI LÀM SẠCH DẠNG TREO

CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ SẢN XUẤT
PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CAPABILITY

Máy hàn dầm tự động

01 dây chuyền hàn dầm dạng ngang - băng tải có khả năng tải dầm dài 15m; 01 hệ thống chế tạo dầm H, I công suất lớn





MÁY HÀN DẦM



Máy cắt Plasma



Máy nắn dầm



Máy phun cát



Máy cắt khí gas



Máy cắt thép tấm

Automatic Beam Welding Machine

01 horizontal Welding Production Lines for beam - conveyor with capacity of 15m beam - High power H-I manufacturing system

Phần 3
MỘT SỐ CÔNG TRÌNH ĐÃ THỰC HIỆN

Part 3
SELECTED REFERENCES

TRUNGLAM
ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN
THỜI GIAN
CHO MỌI CÔNG TRÌNH

Thông tin dự án/ Project information : Nhà hàng Vi Biển
Chủ đầu tư/ Client : Doanh nhân Phạm Thành Tân
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 6.230 m2
Địa chỉ dự án/Project address : 2B Nguyễn Thị Minh Khai Q3 - Tp. HCM

2009

NHÀ HÀNG /RESTAURANT



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : Showroom trưng bày sản phẩm
Chủ đầu tư/ Client : Cty TNHH Văn Hóa Trí Đức Thái Thịnh
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 9 000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : 12 Nam Hòa - Phường Phước Long A - Quận 9 - Tp.HCM

2010

NHÀ TRƯNG BÀY - SHOWROOM



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2011

Thông tin dự án/ Project information :Nhà máy giấy Trung An
Chủ đầu tư/ Client :Công ty
Tổng diện tích sàn/ Floor area :60 000 m2
Địa chỉ dự án/Project address :Khu công nghiệp Long An

NHÀ MÁY GIẤY PAPER FACTORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2012

Thông tin dự án/ Project information :Đoàn An Điều Dưỡng 198 (Bộ Quốc Phòng)
Chủ đầu tư/ Client :Học Viện Lục Quân
Tổng diện tích sàn/ Floor area :9 000 m2
Địa chỉ dự án/Project address :12 Lữ Gia - Tp. Đà Lạt

NHÀ HÀNG TIỆC CƯỚI/ WEDDING RESTAURANT



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2013

Thông tin dự án/ Project information :Nhà máy sản xuất nội thất ISSEIKI
Chủ đầu tư/ Client :Công ty TNHH ISSEIKI Furniture (VIET NAM)
Tổng diện tích sàn/ Floor area :12.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address :Lô K1 - KCN Mỹ Phước 2 - Bến Cát - Bình Dương

NHÀ MÁY /FACTORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information :Ký túc xá - Sinh viên Kinh Tế.
Chủ đầu tư/ Client :Công ty Tình Nguyện Xanh
Tổng diện tích sàn/ Floor area :6. 450 m2
Địa chỉ dự án/Project address :316 Kha Vạn Cân - Quận Thủ Đức - Tp. HCM

2014

KÝ TÚC XÁ /DORMITORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : Nhà máy bia
Chủ đầu tư/ Client : SABECO
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 12 000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : Vĩnh Long

2015

NHÀ MÁY /FACTORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2016

Thông tin dự án/ Project information :Nhà hàng KARAOKE LION
Chủ đầu tư/ Client :Doanh nhân Nguyễn Thị Kim Ngôn
Tổng diện tích sàn/ Floor area :2.680 m2 (8 tầng có 1 tầng hầm)
Địa chỉ dự án/Project address :157 Đặng Văn Bi - Quận Thủ Đức - Tp.HCM.

NHÀ HÀNG KARAOKE/KARAOKE RESTAURANT



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2017

Thông tin dự án/ Project information	:Nhà máy sản xuất bao bì MP pack
Chủ đầu tư/ Client	:Công ty cổ phần MP PACK
Tổng diện tích sàn/ Floor area	:140.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address	:Lô 06 KCN Hòa Khánh - Quận Liên CHiểu - Đà Nẵng.

NHÀ MÁY /FACTORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : Showroom HT
Chủ đầu tư/ Client :Công ty TNHH HT
Tổng diện tích sàn/ Floor area :20.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : Cam Ranh - Nha Trang.

2018

NHÀ TRƯNG BÀY/SHOWROOM



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



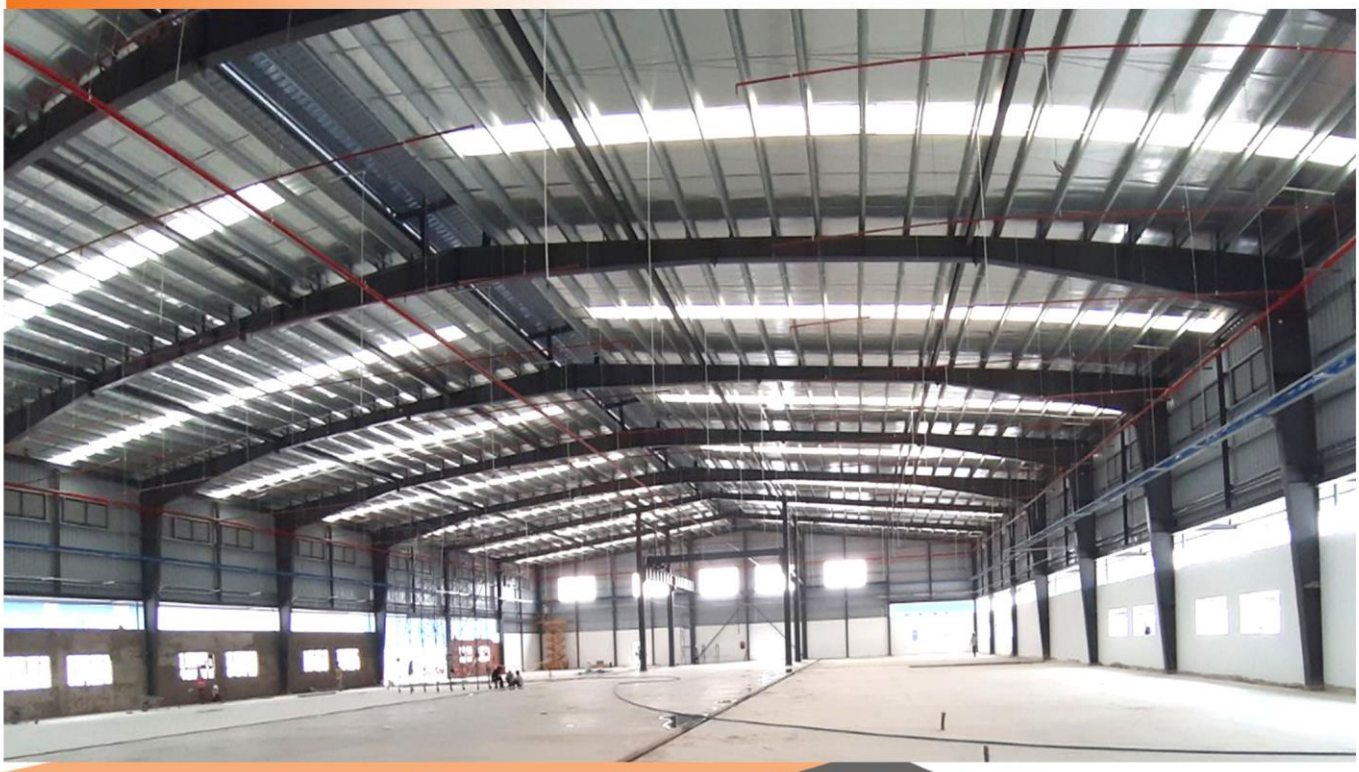
Thông tin dự án/ Project information :Khu phức hợp kho vận MPC
Chủ đầu tư/ Client :Công ty TNHH WELAND
Tổng diện tích sàn/ Floor area :180.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address :Thị xã Thuận An - Bình Dương

2019

NHÀ MÁY /FACTORY



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



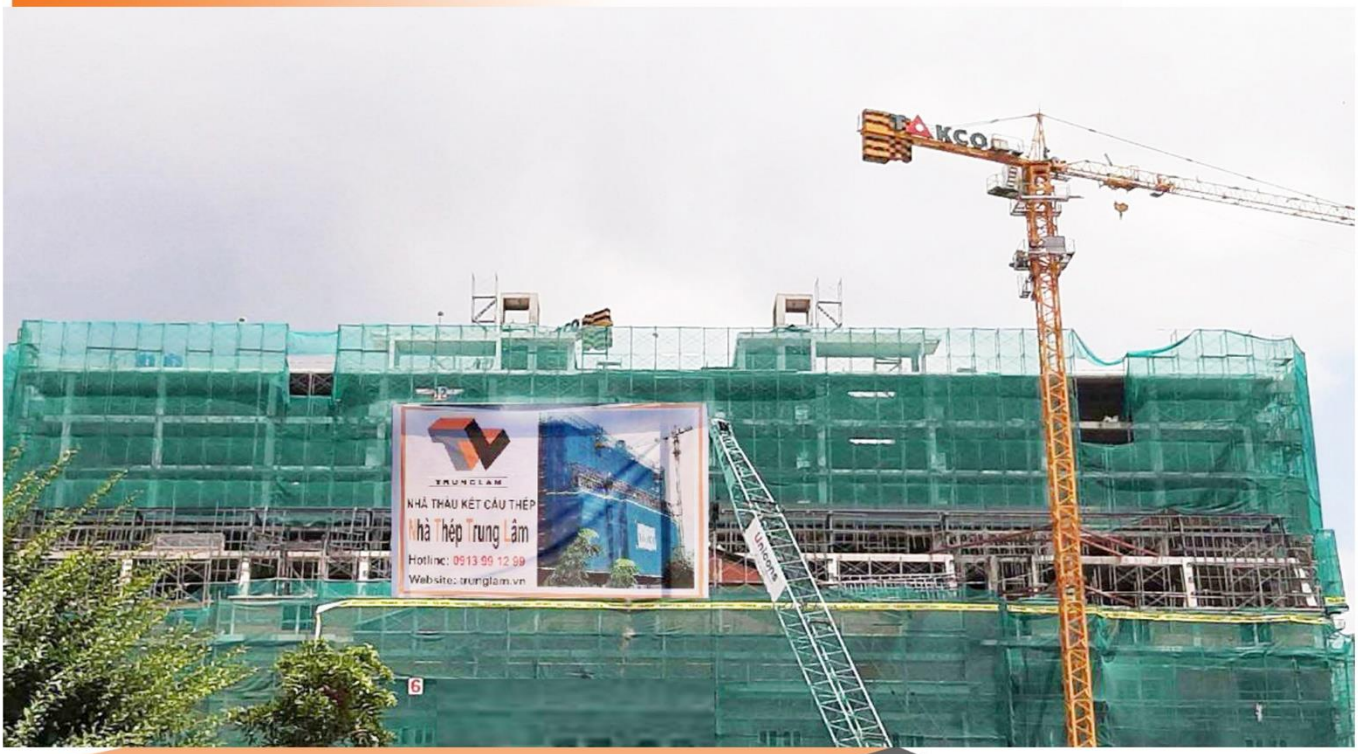
Thông tin dự án/ Project information : CTY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ QUẢN LÝ GIÁO DỤC VĂN LANG
Chủ đầu tư/ Client : ĐẠI HỌC VĂN LANG
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 20.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address :QUẬN GÒ VẤP, TP HỒ CHÍ MINH

2020

HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : Chung Cư Tam Phú
Chủ đầu tư/ Client : Cơng Ty Đạt Gia
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 10.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : TP Thủ Đức

2021

HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : KHO DỰ TRỮ LƯƠNG THỰC QUỐC GIA
Chủ đầu tư/ Client : Việt Nam
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 6.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : Đắc Nông

2022

HÌNH ẢNH SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP/ STEEL STRUCTURE MANUFACTURING



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : NHÀ MÁY HAPPY FOOD VIỆT NAM
Chủ đầu tư/ Client : TẬP ĐOÀN HÙNG HẬU
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 10.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : Khu công nghiệp Sa Đéc tỉnh đồng tháp

2023

HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : NHÀ MÁY YUEHAI VĨNH LONG
Chủ đầu tư/ Client : Việt Nam
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 25.000 m2
Địa chỉ dự án/Project address : KCN HOÀ PHÚ, HUYỆN LONG HỒ, TỈNH VĨNH LONG

2024

HÌNH ẢNH SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP/ STEEL STRUCTURE MANUFACTURING



HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Phần 4:
PHỤ LỤC

Part 4:
APPENDIX

TRUNGLAM
ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

THỜI GIAN

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

CÔNG TÁC AN TOÀN
SAFETY ASSIGNMENT

MỤC TIÊU AN TOÀN

Không có tai nạn cho tất cả mọi người. Mỗi nhân viên Trung Lâm đều có trách nhiệm cho sự an toàn của chính mình và tất cả mọi người xung quanh. Trong mỗi dự án đều hướng tới mục tiêu: Làm việc an toàn, ra về an toàn và khỏe mạnh.

Tạo lập nhận thức và ý thức an toàn lao động, sức khỏe và môi trường cho đội ngũ nhan viên Trung Lâm.

TRUNGLAM's SAFETY OBJECTIVE

No accident for everybody. Each employee is responsible for his own safety and all surrounding people. The motto that we bear in mind in each project is: Work in safety, come home in safety.

All TRUNGLAM's staff and workers are trained to fully understand the importance of health, safety and environment.



Trang thiết bị bảo hộ lao động tại công trường.

ĐỊNH HƯỚNG AN TOÀN

Đào tạo nhận thức về sức khỏe, an toàn và môi trường cho tất cả cán bộ công nhân ở Trung Lâm. Tổ chức thường xuyên các khóa học đào tạo an toàn lao động và giám sát chặt chẽ để bảo đảm an toàn trong mọi hoạt động.

Phấn đấu để loại bỏ mối nguy hiểm hiếm có thể xảy ra gay thương tích cho con người và thiệt hại về tài sản, nhằm mang hình ảnh tích cực của Trung Lâm đến với khách hàng, cộng đồng và chính quyền địa phương.

TRUNGLAM's SAFETY ORIENTATION

TRUNGLAM organizes regular safety training courses and monitors all operations to ensure safety in all activities.

TRUNGLAM strives to eliminate accidents that may occur and cause injuries to humans and damages to properties. That also helps generate a positive image of TRUNGLAM to customers, communities and government.



CÔNG TÁC AN TOÀN

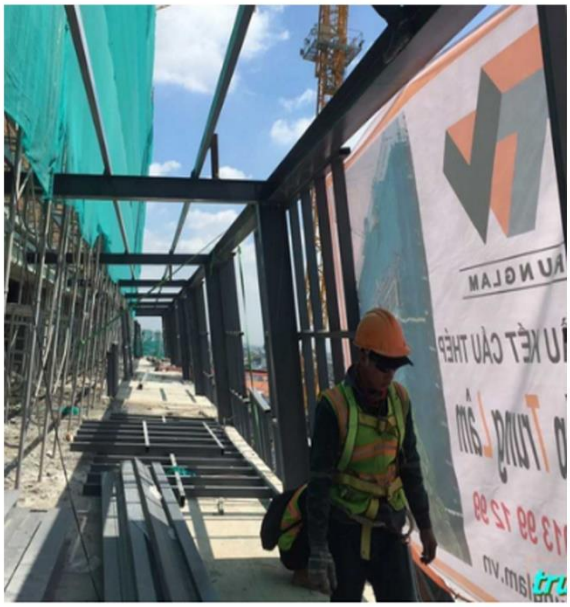
TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

ƯU TIÊN GIÁM SÁT, BẢO TRÌ VÀ AN TOÀN

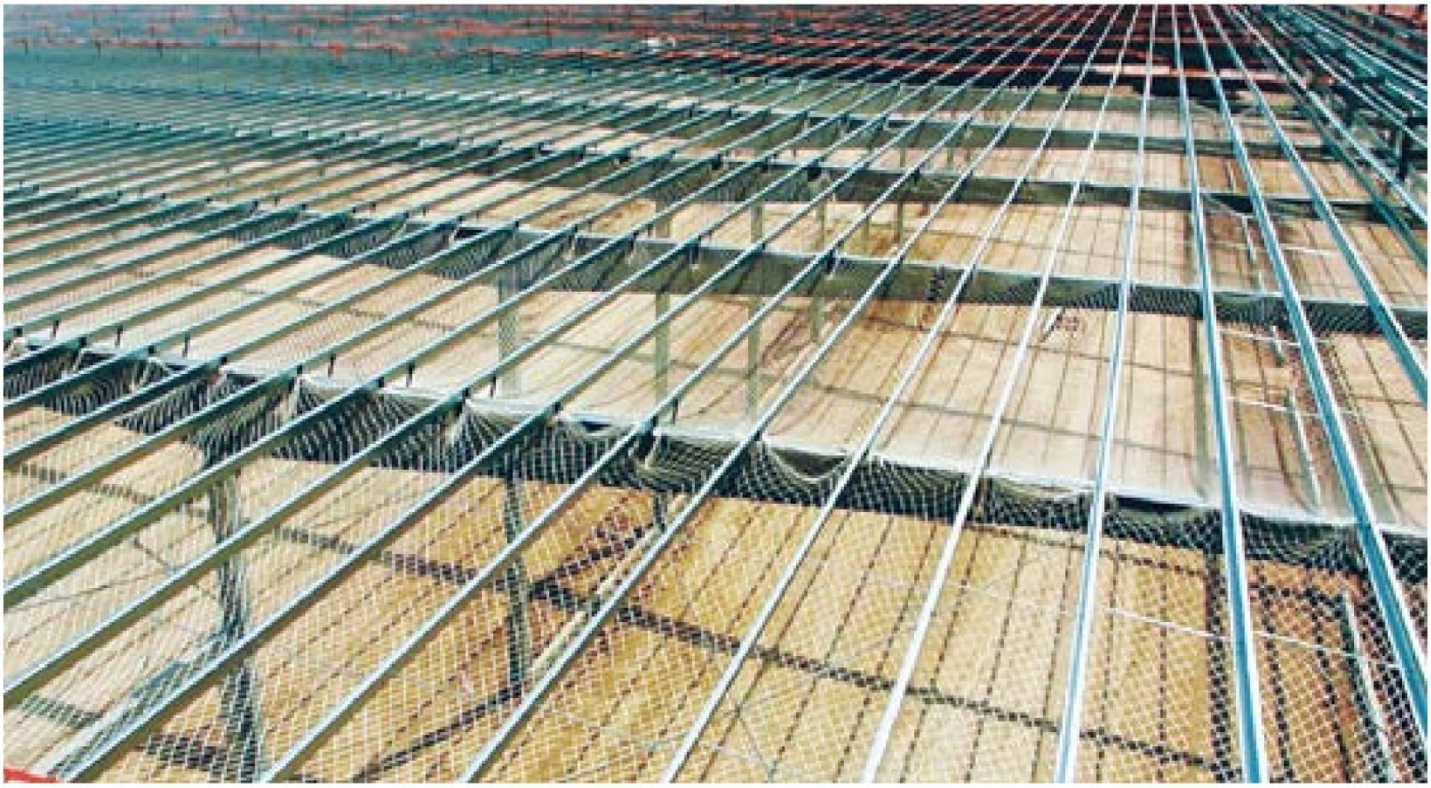
Để đảm bảo an toàn cộng đồng được duy trì thường xuyên, công tác giám sát được thực thi mọi lúc mọi nơi trong mọi hoạt động của công ty. Ban an toàn của công ty do trưởng phòng An toàn phụ trách, chịu sự giám sát và báo cáo cho tổng giám đốc. Giám đốc nhà máy và chỉ huy trưởng là những người đảm bảo việc thực thi an toàn , tại nhà máy và tại công trường. Công tác đánh giá được thực hiện bởi các tổ chức trung gian về an toàn. Đảm bảo hệ thống an toàn được duy trì ở mức cao nhất.



Xe nâng an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.



Thang an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.



Lưới bảo vệ an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.

SAFETY ASSIGNMENT

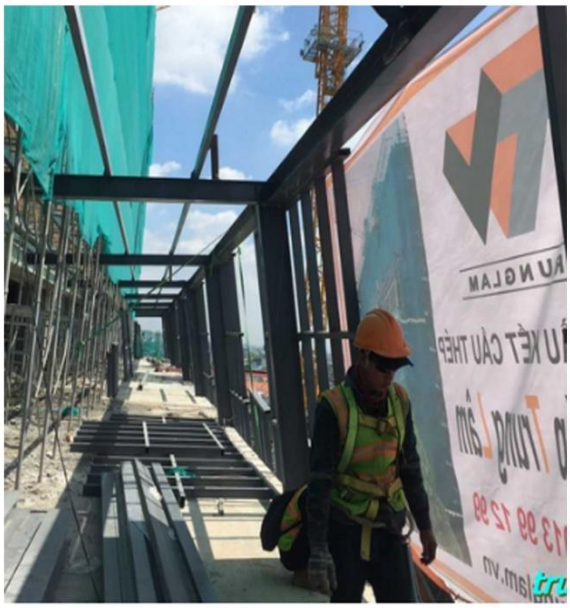
TRUNGLAM
ISO 9001 - 2015

SUPERVISION, MAINTENANCE & SAFETY

To ensure constant safety is kept constantly, supervision is implemented and executed every time, everywhere in all activities of TRUNGLAM. The safety department of TRUNGLAM is managed by Safety Director who supervises and reports directly to the General Director. Factory Director and Site Managers are committed to implementing is safety policy in factories and at all construction sites.



Safety Forklift truck



Safety ladder



Safety net

KHÁCH HÀNG TIÊU BIỂU

AKURUHI GROUP
日本の企業のための品質な人材

mppack

JAPANESE RESTAURANT
SUSHI WORLD
SUSHI & BBQ

ISSEIKI
JAPAN DESIGN

JAPANESE RESTAURANT VI BIEN - UMI & UMI SEAFOOD
UMI Seafood RESTAURANT

MPC GROUP

SABECO

TRÍ ĐỨC THÁI THỊNH



LỜI KẾT

TRUNG LÂM *dành phần lớn thời gian của mình để nghiên cứu giúp khách hàng phát triển thịnh vượng trong một thế giới đang thay đổi. Thế giới chúng ta đang sống và cách giao thương đang được thay đổi và chúng ta tin vào sự tiến bộ, sự phát triển và tính thích nghi của sự thay đổi này.*

TRUNG LÂM *đang chuyển mình vươn lên, đang trên đà phát triển. Việt Nam đang trong thời kỳ hội nhập, Trung Lâm cũng cảm thấy mình có trách nhiệm nắm bắt kịp thời đại mới để hoàn thiện hơn.*

Mục tiêu *của chúng tôi là tạo ra những sản phẩm, công trình đạt tiêu chuẩn, thỏa mãn yêu cầu của khách hàng. Trung Lâm chú trọng khách hàng và đang tìm cách để đáp ứng nhu cầu hiện tại của quý khách hàng và luôn đổi mới để đáp ứng nhu cầu đó trong tương lai.*

IN CONCLUSION

TRUNGLAM *is always working to improve technology to help our customers prosper. Our world lives are developing and commercial activities are also changing. We believe in the progress, development and adaptability of this change.*

TRUNGLAM *is adapting and developing. Vietnam ready for a period of integration, We are trying to adapt and integrate to do better.*

Our goal is to create quality products and constructions. We meet the needs of our customers and the satisfaction of our customers. We



TRUNGLAM
ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

THỜI GIAN

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

THÔNG TIN CÔNG TY

phongduan@trunglam.vn

www.trunglam.vn

63 út trà ôn - Phường Phước Long B - TP,Thủ Đức - Tp. HCM

Số 25 đường số 8 - phường Long Trường - Quận 9 - Tp.HCM

0913 9912 99